

LG

# Упрощённый проводной пульт дистанционного управления

## Инструкция по монтажу и эксплуатации

*Модели: PQRCUCS0C*

### ВАЖНО

- Прежде чем приступить к монтажу изделия, необходимо внимательно изучить данную инструкцию.
- Работа по монтажу должна выполняться только уполномоченным персоналом в соответствии с государственными стандартами по устройству электроустановок
- После прочтения рекомендуется сохранить данную инструкцию для возможного обращения к ней в будущем.

Русский

# СОДЕРЖАНИЕ

■ Меры предосторожности .....	3~4
■ Комплектация.....	5~6
■ Информация о переключателях пульта дистанционного управления .....	7
■ Порядок проведения монтажа.....	8
■ Необходимые действия перед началом эксплуатации .....	9~11
• Работа в тестовом режиме .....	9
• Переключение шкалы Цельсия/Фаренгейта .....	10
• Адресация блоков для управления с центрального контроллера .....	11
• Функция В.С.Д. .....	12
■ Использование кнопки выбора режима (Mode Selection) .	13~19
• Работа в режиме охлаждения.....	13
• Работа в режиме нагрева.....	14
• Работа в автоматическом режиме .....	15
• Работа в режиме дегидратации.....	16
• Работа в режиме вентиляции .....	16
• Выбор частоты вращения вентилятора.....	17
• Отображение температуры в помещении.....	18
• Автоматическое управление воздухораспределением .....	18
• Блокировка клавиатуры ПДУ .....	19
• Отображение режимов работы наружного блока .....	20

Примечание. Дополнительную информацию о подфункциях пульта управления см. в инструкции для внутреннего блока.

# Меры предосторожности

- Монтаж оборудования должен выполняться квалифицированным персоналом компании, специализирующейся на работе с оборудованием кондиционирования воздуха, и официально уполномоченной Производителем.
- Если монтаж проведен лицом, не имеющим соответствующей квалификации, то Производитель не несет ответственности за решение технических проблем с оборудованием, которые могут возникнуть при его эксплуатации.
- Следующие обозначения предупреждают о возможных рисках при работе с оборудованием.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :** Несоблюдение пользователем обязательных требований по работе с оборудованием может вызвать серьезные травмы и даже летальный исход.

**▲ ОСТОРОЖНО :** Несоблюдение пользователем обязательных требований по работе с оборудованием может привести к травмам или материальному ущербу.



Обозначения «Предупреждение» и «Осторожно» предупреждают пользователя оборудования о возможных опасностях, при работе с ним. Чтобы избежать несчастных случаев необходимо неукоснительно выполнять требования данной инструкции.



Обозначения «Предупреждение» и «Осторожно», изложенные в настоящей инструкции, а также маркировки с данными обозначениями на самом оборудовании, призваны защитить пользователей от возможных опасностей при работе с ним.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —

### ■ Монтаж

Монтаж оборудования должен выполнять авторизованный Производителем специалист. Несоблюдение технологии монтажа может привести к взрыву, пожару, травме или поражению электрическим током.

Во избежание пожара, взрыва, поражения электротоком и выхода оборудования из строя следует использовать только оригинальные комплектующие.

Для предотвращения пожара и выхода оборудования из строя необходимо держать вдали от оборудования горючие и/или легковоспламеняющиеся материалы.

Самостоятельный монтаж оборудования может стать причиной взрыва, пожара, поражения электрическим током или травмы.

Во избежание выхода оборудования из строя не рекомендуется располагать его в помещениях с повышенной влажностью.

Во избежание выхода оборудования из строя не рекомендуется располагать его в местах воздействия на него прямых солнечных лучей.

### ■ В процессе эксплуатации

Запрещается самостоятельно удлинять кабель и вносить изменения в конструкцию оборудования. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Не допускается нахождение в непосредственной близости от оборудования различных нагревательных приборов. Это может привести к пожару.

Не допускается попадания влаги внутрь оборудования. Это может вызвать поражение электрическим током или выход оборудования из строя.

Не допускается размещение каких-либо тяжелых предметов непосредственно на электрическом кабеле. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Не допускается размещение каких-либо тяжелых предметов непосредственно на оборудовании. Это может привести к выходу оборудования из строя.

В случае попадания влаги внутрь оборудования следует обратиться в сервисный центр. В противном случае это может привести к пожару или поражению электрическим током.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Во избежание несчастных случаев не рекомендуется доверять управление оборудованием детям и людям пожилого возраста.

Следует избегать механических повреждений оборудования. Это может повлиять на его работу.

Не рекомендуется использовать острые предметы при работе с оборудованием. Это может привести к повреждению деталей и выходу оборудования из строя.

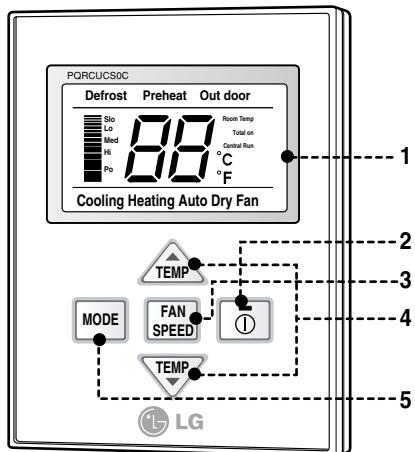
**■ В процессе эксплуатации**

Запрещается использовать едкие моющие средства при уходе за оборудованием. При удалении загрязнений рекомендуется использовать мягкую ткань.

Запрещается прикасаться мокрыми руками к работающему оборудованию, а также тянуть за питающий кабель. Это может привести к выходу оборудования из строя и поражению электрическим током.

# Комплектация

## Упрощённый проводной пульт дистанционного управления



1. Панель дисплея
2. Кнопка «Вкл./Выкл.»
3. Кнопка выбора частоты вращения вентилятора
4. Кнопка регулировки температуры
5. Кнопка отображения температуры в помещении

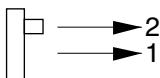
После активации индикатор соответствующей функции отображается на панели дисплея в течение примерно трех секунд.

## Принадлежности



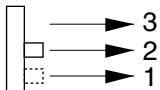
## Информация о переключателях пульта дистанционного управления

Управление группой SW±GR

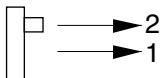


Высота потолка/наружное статическое давление (E.S.P) по умолчанию

SW±HI



Выбор изделия SW±PD



Определение температуры помещения

SW±TH



### Переключатель управления группой

- Для индивидуального управления/Основной
- Для управления группой/Подчиненный

### Переключатель выбора высоты потолка

- Низкий потолок
- Стандартный потолок
- Высокий потолок

### Переключатель выбора изделия

- Изделие «Только охлаждение»
- Изделие «Тепловой насос»

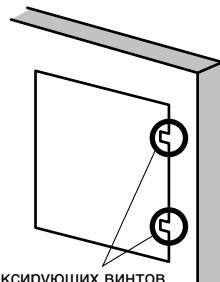
### Переключатель выбора датчика температуры помещения

- Использование датчика температуры на пульте дистанционного управления.
- Использование датчика температуры на изделии.
- Использование датчика температуры на изделии и пульте дистанционного управления.

- Чтобы провести изменения при переводе переключателя выбора изделия и переключателя управления группой в другое положение, необходимо повторно подключить питание.
- Если пульт дистанционного управления установлен в подчиненном режиме, то в зависимости от типа внутреннего агрегата центральное управление может работать неправильно.

# Порядок проведения монтажа

- 1** Приложить монтажный шаблон к нужному месту и определить положение и высоту фиксирующих винтов проводного пульта дистанционного управления.
- См. текст на монтажном шаблоне.



Положение фиксирующих винтов

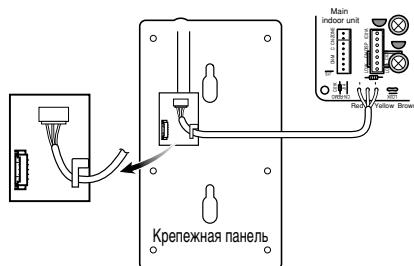
- 2** Подключить соединительный кабель к внутреннему блоку.
- В комплектацию входит кабель, подключаемый к пульту дистанционного управления.

Подключить кабель к пульту дистанционного управления.



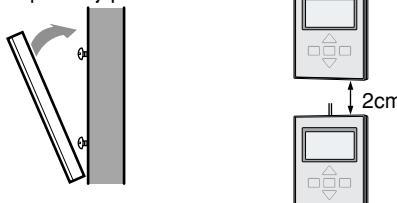
Со стороны ПДУ

Со стороны внутреннего блока



- 3** Прежде чем монтировать пульт дистанционного управления, удалить монтажный шаблон с места монтажа.

Крепление пульта дистанционного управления



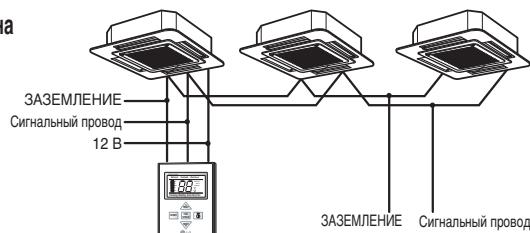
- \* При монтаже проводного пульта дистанционного управления не допускается встраивать его в стену. (Это может привести к некорректной работе контроллера.)
- \* Если необходимо установить несколько пультов дистанционного управления в одном и том же месте на разной высоте, следует обеспечить расстояние между ними не менее 2 см. (Несоблюдение этого требования может привести к выходу из строя датчика температуры.)
- \* При монтаже проводного пульта дистанционного управления не допускается встраивать его в стену. (Это может привести к некорректной работе контроллера.)
- \* Если необходимо установить несколько пультов дистанционного управления в одном и том же месте на разной высоте, следует обеспечить расстояние между ними не менее 2 см. (Несоблюдение этого требования может привести к выходу из строя датчика температуры.)

- Включать электропитание следует после подключения пульта дистанционного управления.  
Если необходимо заменить пульт дистанционного управления, необходимо сначала отключить основное питание. Пользоваться для этого командой с внутреннего блока запрещается.

## Управление группой блоков

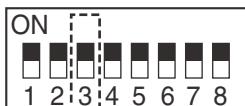
1. Подключение более 2 внутренних блоков к одному ПДУ следует осуществлять , по схеме на рисунке справа.

- Если нет связи с внутренним блоком, переключить блок в положение «ведомого» (slave).
- Проверить наличие связи в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- В инструкции найти информацию как перевести устройство в положение ведомого (slave).



При контроле за несколькими внутренними блоками с функцией передачи событий, для которых назначен один пульт ДУ, следует изменить настройки режимов master/slave с внутреннего блока.

- Внутренние блоки, конфигурация «ведущий/ведомый» продукта после выключения питания внутреннего блока (OFF) и далее включения питания (ON) после истечения 1 минуты настройки.
- Для устройств потолочного типа, а также для трубочных агрегатов, измените положение переключателя внутреннего блока управления процессами.



#3 выключен: режим master (настройка по умолчанию)



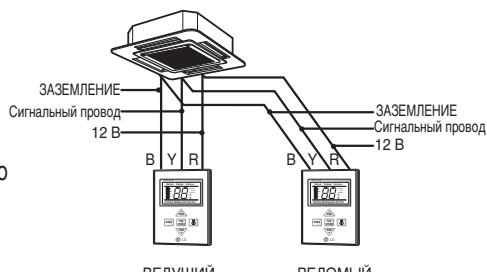
#3 включен: режим slave

Для устройств, монтирующихся на стену, а также агрегатов, устанавливающихся на пол, измените настройки режимов master/slave при помощи беспроводного пульта ДУ (см. Руководство пользователя к беспроводному пульту ДУ).

\* При установке двух пультов ДУ на один внутренний блок, имеющий функцию передачи событий, задайте им настройки Master/Slave. (См. Выбор режимов Master/Slave для пульта ДУ). При групповом контроле некоторые функции, за исключением настройки базовых операций, мощности вентилятора (минимальная/средняя/максимальная), а также настройки времени и блокировки пульта ДУ, могут быть ограничены.

2. Подключение более 2 внутренних блоков к одному ПДУ следует осуществлять в соответствии со схемой на рисунке справа.

- При подключении более 2 проводных пультов дистанционного управления к одному внутреннему блоку, подключать один пульт дистанционного управления в качестве ведущего (master), а остальные — в качестве ведомых (slave), как показано на рисунке справа.
- В разделе «Настройки», описана процедура конфигурации ведущего/ведомого блока.
- Для некоторых изделий управление группой блоков не предусмотрено.



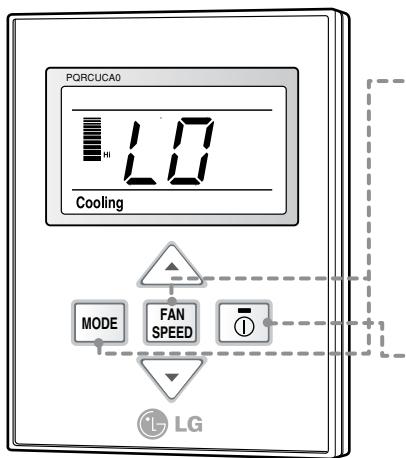
<Одновременное подключение 2 проводных пультов дистанционного управления>

\* Некоторые изделия не поддерживают функцию «Управление группой». Это зависит от типа изделия. Дополнительную информацию см. в Инструкции по эксплуатации изделия.

# Необходимые действия перед началом эксплуатации

## Работа в тестовом режиме

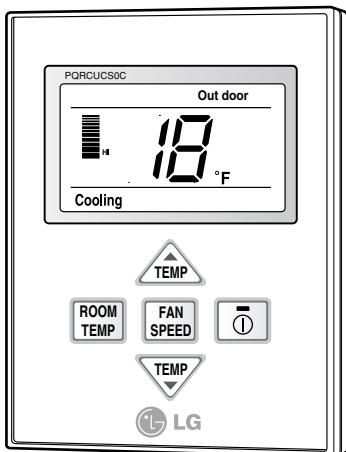
Данная функция позволяет проверить функционирование оборудования. Управление температурой в этом режиме невозможно. При активации данной функции блок работает в режиме охлаждения при максимальной частоте вращения вентилятора.



- 1** Для активации тестового режима нужно одновременно нажать кнопки Mode и Fan speed и удерживать их в течении трёх секунд.
- 2** После этого блок начинает работу в тестовом режиме, отображая на дисплее следующую информацию. (см. рисунок слева).
- 3** Если в процессе работы необходимо выйти из тестового режима, нужно нажать кнопку On/Off (Вкл./Выкл.).
- 4** Работа в тестовом режиме продолжается в течение 18 минут, после чего оборудование переходит в режим ожидания.

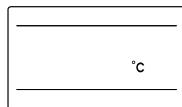
\* Эта функция может отсутствовать в оборудовании серии Multi V.

## Переключение шкалы Цельсия/Фаренгейта

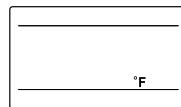


**1** Если требуется установить единицу измерения температуры по Цельсию или по Фаренгейту, одновременно нажмите кнопку управления температурой (▼) и кнопку «Fan speed» (Скорость вентилятора) и удерживайте их в течение трех секунд для входа в режим установки.

**2** Для изменения единицы измерения нажмите кнопку управления температурой.  
Пример.) Установка единицы измерения по Фаренгейту

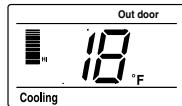


<Установка по Цельсию>



<Установка по Фаренгейту>

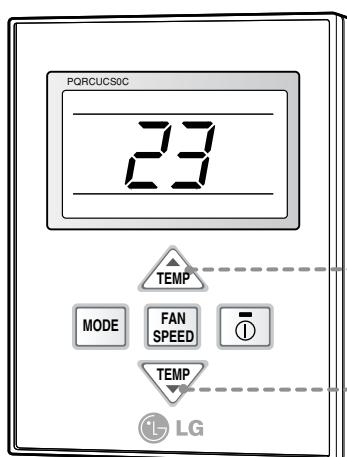
**3** После установки одновременно нажмите кнопку управления температурой (▼) и кнопку «Fan speed» (Скорость вентилятора) и удерживайте их в течение трех секунд для выхода из режима установки.  
Система автоматически отключится, если в течение 60 секунд не будет произведено ввода данных.



## Адресация блоков для управления с центрального контроллера

Адрес устанавливается только при использовании центрального контроллера.

Если для управления системой центральный контроллер не используется, адрес задавать не требуется.



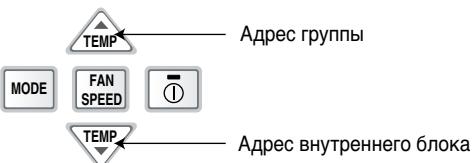
**1** Чтобы задать адрес для данного ПДУ, необходимо одновременно нажать кнопки повышения и понижения температуры ( $\Delta/\nabla$ ) и удерживать их в течение трех секунд.

**2** Нажать кнопку повышения температуры, чтобы изменить номер группы. Нажать кнопку понижения температуры, чтобы изменить номер внутреннего блока. Как показано слева, например 23

Пример. Адрес группы: 2

Номер внутреннего блока: 3

**3** Если одновременно нажать кнопки повышения и понижения температуры ( $\Delta/\nabla$ ) в течении трёх секунд повторно, то адрес блоков будет сохранен.

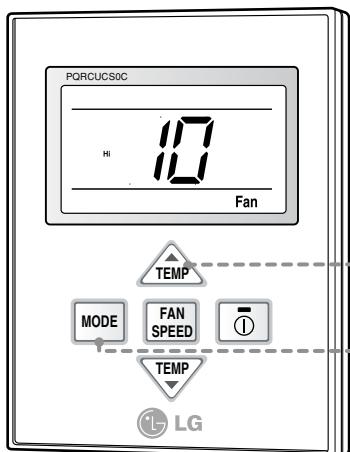


- Если внутренний блок подключен к центральному контроллеру, то его номер необходимо установить таким образом, чтобы центральный контроллер мог его идентифицировать.
- Для управления с центрального контроллера необходимо задать числовой адрес группы и числовой адрес внутреннего блока.

Примечание. Пульт дистанционного управления отображает «HL», если он заблокирован центральным контроллером.

## Функция В.С.Д.

Эта функция устанавливает внешнее статическое давление для каждой из частот вращения вентилятора. Не рекомендуется пользоваться этой функцией в процессе эксплуатации пульта дистанционного управления.



**1** Одновременно нажать кнопку «Room Temp» и кнопку повышения температуры и удерживать их в течение трех секунд.

**2** Установить внешнее статическое давление для каждой из частот вращения вентилятора (низкая, средняя, высокая) при помощи кнопки регулировки температуры. Для выбора частоты вращения вентилятора нужно нажать соответствующую кнопку. Числовое значение, соответствующее необходимому внешнему статическому давлению может быть задано в пределах от 1 до 225.

**3** При нажатии кнопки On/Off (Вкл./Выкл.) в процессе регулировки внешнего статического давления процедура будет отменена. (На рисунке слева показана установка числового значения для необходимого В.С.Д.)

**4** Одновременно нажать кнопку Room Temp и кнопку повышения температуры ( $\blacktriangle$ ) и удерживать их в течение трех секунд. После того как индикатор на ЖКК-дисплее мигнет три раза, значения внешнего статического давления будут заданы.

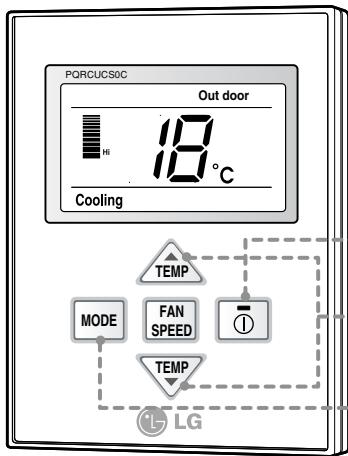
**Пример.**



\* Оптимальное значение параметра В.С.Д. устанавливается Производителем оборудования. Настоятельно рекомендуется не изменять его самостоятельно.

# Использование кнопки выбора режима работы

## Работа в режиме охлаждения



**1** Режим охлаждения включается нажатием кнопки On/Off (Вкл./Выкл.).

\* Система очистки воздуха «Plasma» активна только при работе внутреннего блока.

**2** С помощью кнопок изменения температуры задать температуру, ниже текущей температуры в помещении (в пределах 18 – 30°C).



Каждое нажатие кнопки повышает задаваемую температуру на 1°C.



Каждое нажатие кнопки понижает задаваемую температуру на 1°C.

\* Если задаваемая температура выше текущей температуры в помещении, то функция охлаждения не включается, а внутренний блок работает в режиме вентиляции.

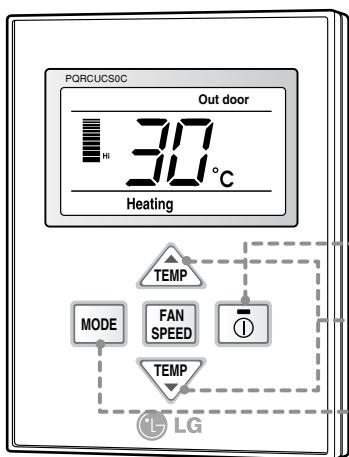
**3** Если необходимо изменить режим во время работы системы, необходимо с помощью кнопки выбора режима работы выбрать один из них: вентиляция, нагрев, дегидратация или автоматический режим работы.

\* Каждое нажатие кнопки повышает задаваемую температуру на 1°C.

**4** При нажатии кнопки On/Off (Вкл./Выкл.) охлаждение будет прекращено.

\* Температурный диапазона :18 °C ~ 30 °C (64 °F~86 °F)

## Работа в режиме нагрева



**1** После нажатия кнопки On/Off (Вкл./Выкл.) на пульте дистанционного управления нажать кнопку «Нагрев».

\* Система очистки воздуха «Plasma» активна только при работе внутреннего блока.

**2** С помощью кнопок изменения температуры задать температуру, выше текущей температуры в помещении в пределах (в пределах 16 – 30°C).

Каждое нажатие кнопки повышает задаваемую температуру на 1°C.

Каждое нажатие кнопки уменьшает задаваемую температуру на 1°C.

\* Если задаваемая температура ниже текущей температуры в помещении, то режим нагрева не включится, а внутренний блок будет работать в режиме вентиляции.

**3** Если необходимо изменить режим во время работы системы, необходимо с помощью кнопки выбора режима работы выбрать один из них: вентиляция, нагрев, дегидратация или автоматический режим работы.

**4** Если нажать кнопку On/Off (Вкл./Выкл.), то нагрев будет прекращен.

\* Температурный диапазона: 16°C~30°C (60°F~86°F)

### Что такое функция трехминутной задержки пуска?

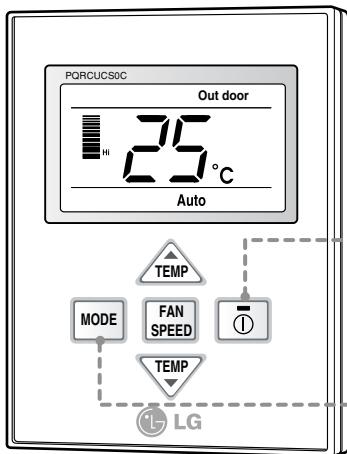
Для подачи в помещение нагретого воздуха требуется некоторое время.

Данная функция защищает компрессор от циклической работы.

Работа системы в режиме нагрева возобновляется через 3 минуты после подачи соответствующей команды.

■ Модель оборудования, предназначенная только для охлаждения, не поддерживает работу в режиме нагрева.

## Работа в автоматическом режиме



**1** Нажать кнопку On/Off (Вкл./Выкл.), а затем кнопку выбора автоматического режима работы.

**2** Если текущая температура в помещении ниже заданной, система включается и работает в режиме нагрева.  
Если текущая температура в помещении выше заданной, система включается и работает в режиме охлаждения.

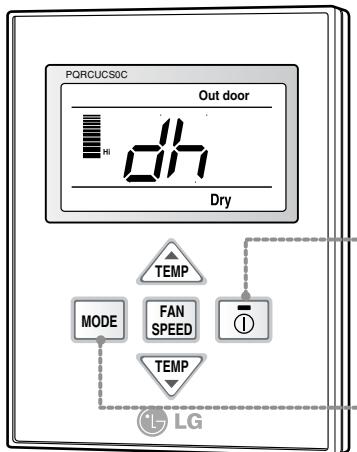
**3** Если необходимо изменить режим во время работы системы, необходимо с помощью кнопки выбора режима работы выбрать один из них: вентиляция, нагрев, дегидратация или автоматический режим работы.

Модель только для охлаждения отображает на дисплее температуры «AI». Можно задать пять значений параметра AI (-2, -1, 0, +1, +2).

\* Данный режим не следует путать с функцией «Автоматическое переключение режимов работы», поскольку в автоматическом режиме система автоматически выбирает режим работы в зависимости от текущей температуры в помещении, и продолжает работать в выбранном режиме, отключаясь по достижении заданной температуры. Однако, при этом не происходит переключение режимов, например с охлаждения на нагрев.

## Режим дегидратации

В режиме дегидратации происходит уменьшение влагосодержания воздуха при минимальном понижении температуры в помещении.



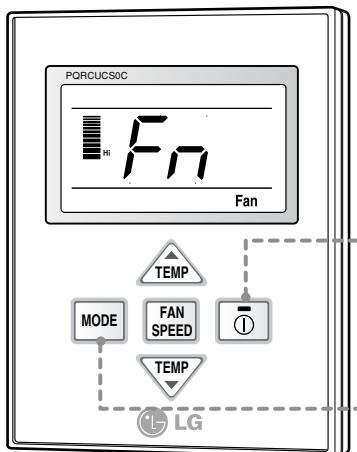
**1** Нажать кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) на пульте дистанционного управления.

**2** Выбрать режим дегидратации, нажимая кнопку выбора режима работы. Когда будет выбран режим дегидратации, на дисплее будет отображено «dh», как показано на рисунке слева.

**3** Данный режим работы позволяет не только кондиционировать помещение, но и уменьшать относительную влажность воздуха в нем, что особенно актуально в условиях повышенной влажности воздуха снаружи.

\* Управление температурой в режиме дегидратации недоступно.

## Режим вентиляции



**1** Нажать кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) на пульте дистанционного управления.

**2** Выбрать режим вентиляции, нажимая кнопку выбора режима работы.

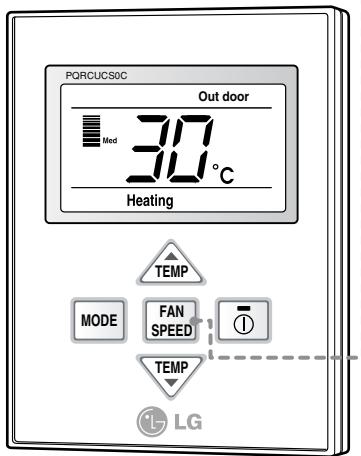
**3** Когда будет выбран режим вентиляции, на дисплее будет отображено «fn».

**4** • В режиме вентиляции происходит только циркуляция воздуха (без его охлаждения).  
• При подаче снаружи воздуха с температурой примерно равной температуре воздуха в помещении обеспечивается вентиляция помещения.

\* Управление температурой в режиме вентиляции недоступно.

## Выбор частоты вращения вентилятора

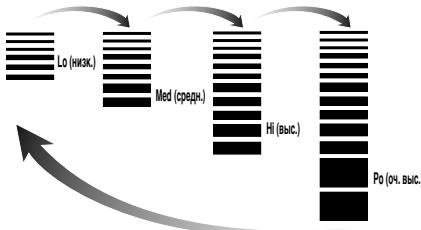
Частота вращения вентилятора может быть задана пользователем.



**1** Выбрать частоту вращения вентилятора, нажимая кнопку Fan Speed на пульте дистанционного управления.

- При нажатии этой кнопки частота вращения вентилятора меняется в следующей последовательности: низкая – средняя – высокая – форсированный режим.
- По умолчанию задана высокая частота вращения вентилятора «Hi» (высокая).
- Если внутренний блок системы кондиционирования не поддерживает управление частотой вращения вентилятора, то данная функция не активируется.

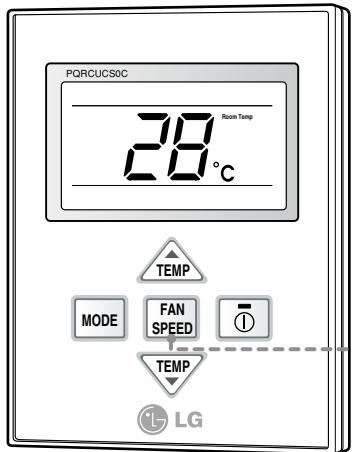
### Выбор скорости вентилятора в режиме охлаждения



### Выбор частоты вращения вентилятора в режиме охлаждения



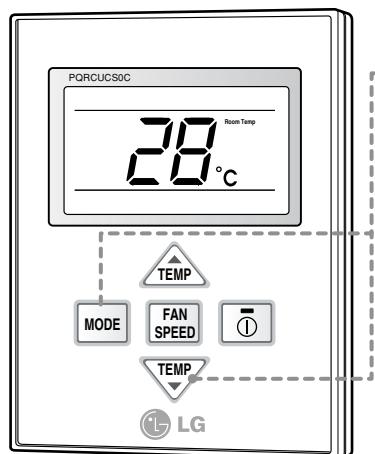
## Отображение температуры в помещении



- 1** Если нажать и удерживать кнопку Fan Speed (Выбор частоты вращения вентилятора) в течение 3 секунд, то в течение 5 секунд будет показана реальная температура в помещении, а затем произойдет возврат на предыдущий экран.
- Способ измерения температуры в помещении зависит от положения переключателя S/W1 на пульте дистанционного управления.

\* Может наблюдаться некоторая разница между реальной температурой в помещении, и температурой, отображаемой на пульте дистанционного управления. Это зависит от местоположения пульта.

## Автоматическое управление воздухораспределением



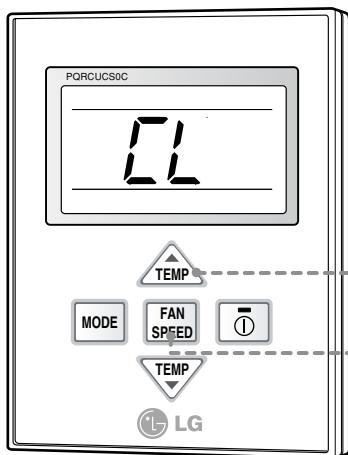
- 1** Чтобы включить функцию автоматического управления воздухораспределением (Auto Swing), нужно одновременно нажать кнопку уменьшения температуры и кнопку Mode (Режим) и удерживать их в течение трех секунд.

- 2** Чтобы отменить функцию автоматического управления воздухораспределением (Auto Swing), нужно еще раз одновременно нажать кнопку уменьшения температуры и кнопку Mode (Режим) и удерживать их в течение трех секунд.

\* Функция автоматического управления воздухораспределением не отображается на дисплее.

## Блокировка клавиатуры ПДУ

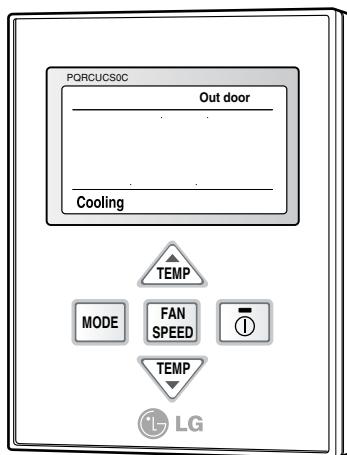
Возможно использование функции блокировки кнопок пульта управления.



- 1** Для активации функции блокировки клавиатуры ПДУ нажать одновременно кнопку увеличения температуры и кнопку Fan Speed (Выбор частоты вращения вентилятора) и удерживать их в течение трех секунд. На экране дисплея отобразится сообщение «CL», после чего ПДУ снова перейдет в исходный режим. Теперь все кнопки ПДУ будут заблокированы, а при нажатии любой из них на дисплее в течение трех секунд будет отображаться сообщение «CL».
  
- 2** Для отмены функции блокировки клавиатуры ПДУ необходимо повторно нажать одновременно кнопку увеличения температуры и кнопку Fan Speed (Выбор частоты вращения вентилятора) и удерживать их в течение трех секунд.

## Отображение режимов работы наружного блока

Если один наружный блок подключен к нескольким внутренним, то возможно отображение режима работы наружного блока, а соответственно, и других внутренних блоков.



**1** Если один внутренний блок включить в режиме нагрева, в то время как несколько внутренних уже работают в режиме охлаждения, то на экране будут мигать индикаторы Outdoor и Cooling, как показано на иллюстрации слева.

→ Это означает, что наружный блок работает в режиме охлаждения.

**2** Если один внутренний блок включить в режиме охлаждения или дегидратации, в то время как несколько других внутренних уже работают в режиме нагрева, то будут мигать индикаторы Outdoor и Heating.

→ Это означает, что наружный блок работает в режиме нагрева.

**3** После нажатия кнопки On/Off (Вкл./Выкл.) режим работы внутреннего блока останется тем же, в котором он работал последние 5 секунд.

\* Если оборудование не поддерживает функцию отображения режимов работы наружного блока, то на дисплее будет отображаться «CH07».

\* Появление данного кода говорит о том, что необходимо изменить режим работы внутреннего блока.

\* Команда на включение внутренних блоков в различных режимах не приводит к остановке всей системы.



P/No.: MFL42540208

Printed in Korea

**After reading this manual, keep it in a place easily accessible to the user for future reference.**